|  |
| --- |
| **KARTA PRZEDMIOTU** |
| **Kod przedmiotu** | **FM/POWW2** |
| **Nazwa przedmiotu** | w języku polskim | **Nowe technologie w pracy filologa** |
| w języku angielskim | **New technologies in a philologist’s work** |
| **USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW** |
| **Kierunek studiów** | Filologia |
| **Forma studiów** | stacjonarne |
| **Poziom studiów** |  studia drugiego stopnia |
| **Profil studiów** | praktyczny |
| **Specjalność** | Filologia angielska |
| **Jednostka prowadząca przedmiot** | Wydział Nauk Humanistycznych i Informatyki |
| **Osoba odpowiedzialna za przedmiot- koordynator przedmiotu** | Imię i nazwiskoAdres email | Aneta Dłutek / a.dlutek@mazowiecka.edu.pl |
| **Miejsce odbywania się zajęć** | zajęcia w pomieszczeniach dydaktycznych Wydziału Nauk Humanistycznych i Informatyki |
| **Semestr(y), na którym(ych) realizowany jest przedmiot** | Semestr IV |
| **Forma zajęć** | Wykład |
| **Liczba godzin** | **30** |
| **Przedmioty powiązane**  | Przedmioty modułu przedmiotówdo wyboru i modułów specjalnościowych |

|  |
| --- |
| **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU** |
| **Przynależność przedmiotu do modułu** | Moduł przedmiotów do wyboru |
| **Język wykładowy** | Język angielski |
| **Wymagania wstępne** | Znajomość języka angielskiego na poziomie minimum B2,  |

|  |
| --- |
| **FORMY, SPOSOBY I METODY PROWADZENIA ZAJĘĆ** |
| **Sposób realizacji zajęć** | wykład |
| **Sposób zaliczenia zajęć** | Zaliczenie na ocenę |
| **Metody dydaktyczne** | podające: elementy wykładu z prezentacją multimedialną, |
| **Wykaz Literatury** | Podstawowa:Dudeney, G. (2007) *How to teach English with technology*. Harlow : Pearson Education, Longman Goldstein, B., Driver, P. (2015). *Language learning with digital video.* The Teacher. - 2015, nr 3, s. 23-26 Walker, R. (2014) *Technology for pronunciation. English* Teaching Professional. - 2014, nr 95, s. 29-31  |
| Uzupełniająca:Wybrane artykuły i rozdziały zalecane przez prowadzącego dotyczące omawianych zagadnień |

|  |
| --- |
| **CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ** |
| **Cele przedmiotu** **(ogólne, szczegółowe)** | Ogólne:zapoznanie studentów ze sposobami komputerowego wspomagania pracy tłumaczy i nauczycieli |
| Szczegółowe:- zapoznanie studentów z zagadnieniami teoretycznymi (zasady działania programów, kluczowe technologie itd.) oraz ich praktycznym zastosowaniu w różnych kontekstach pracy zawodowej;- rozwój umiejętności stosowania zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w działalności naukowej i zawodowej oraz w życiu osobistym;- przygotowanie studentów do realizacji celów zawodowych z zastosowaniem nabytych kompetencji filologicznych i umiejętności technologicznych |
| **Treści programowe** |
| **Efekty uczenia się (kody)** | **Forma zajęć** | **Temat** | **Liczba godzin** |
| **Studia stacjonarne** |
| W01, W02, W03, U01, U02, U03, K01 | Wykład | Zapoznanie ze środowiskiem pracy Moodle, typy aktywności zadania sprawdzające (omawiane zagadnienia):Pojęcie interakcji klasowej. Typy interakcji klasowej. Media w interakcji klasowej. Interakcja a autentyczność zadania. Internet jako medium interakcji klasowej i nauki.Generacja on-line: dokument PBS. 10 lat później - Płytki umysł: dokument PBS New technologies and the Internet in teaching, mindsets, digital immigrants and digital nativesContent and Language Integrated Learning CLILEmail i nauka różnych umiejętności i elementów językowych mediowana pocztą elektronicznąWideocasting i videoblogi jako medium naturalnego materiału językowego. Wideokonferencje jako medium interakcji.Wideoblogi w ocenianiu. Wideoblogi w tworzeniu portfolio językowego uczniów. Eportfolio.Wirtualne środowiska uczenia się (VLE: virtual learning environments): Moo, Moodle, Sloodle, CyberExtension, Dokeos i inne. WebQuest jako technika pozyskiwania informacji o języku. WebQuest jako nowoczesna forma projektu klasowego i źródło interakcji uczniowskiej. Strony web i popularne środowiska tworzenia treści: tematyka językowa jako źródło refleksji uczniowskiej nad formalnym aspektem języka.Fora dyskusyjne jako medium interakcji, komunikacji i źródło autentycznego języka.Urządzenia mobilne. Projektowanie aktywności opierających się o zastosowanie urządzeń mobilnych. Urządzenia mobilne jak źródło wiedzy o języku uczniowskim. Mobilne portfolio językowe.Mobilna edukacja (wideo z konferencji PL-CALL)Korpusy językowe i oprogramowanie WordSmith ToolsKorpusy w nauczaniu językaKoprusy w badaniach nad językiem uczniowskimTesty adaptacyjne i komputeroweDIALANG - certyfikacja CEF onlineSystem CATS - zintegrowany system zarządzania ocenianiem i testowaniem onlineInne Systemy: Inspera, TestEx, oraz rozwiązania MoodleHotPotatoes - typy ćwiczeń i rozbudowa podstawowych funkcjiUDUTU - system prezentacji treści i oceniania naukiKahoot! Projektowanie treści i funkcje zaawansowaneSystemy śledzenia postępów - classroom analytics | 30 |
| Razem | **30** |

|  |
| --- |
|  **Efekty uczenia się** |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kod** | **Student, który zaliczył przedmiot** | **Odniesienie do efektów uczenia się**  |
| **w zakresie WIEDZY** | dla kierunku |
| W01 | Zna i rozumie w pogłębionym stopniu całość uporządkowanej wiedzy ogólnej o miejscu i znaczeniu nowych technologii w naukach filologicznych oraz o ich specyfice przedmiotowej zorientowanej na zastosowanie praktyczne w tłumaczeniu z języka angielskiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski, a także w nauczaniu języka angielskiego  | K\_W1 |
| W02 | Zna i rozumie w pogłębionym stopniu podstawową terminologię nauk filologicznych w języku obcym oraz terminologię, teorie i metodologię z zakresu nowych technologii dla wybranej ścieżki kształcenia | K\_W3 |
| W03 | Zna i rozumie w pogłębionym stopniu najważniejsze kierunki rozwoju, nowe osiągnięcia z zakresu wybranej tematyki w obszarze nowych technologii w zależności od wybranej ścieżki kształcenia | K\_W7 |
| **w zakresie UMIEJĘTNOŚCI** |
| U01 | Potrafi formułować i analizować problemy badawcze,dobierać metody i narzędzia ich rozwiązania zwykorzystaniem wiedzy z dyscyplin naukiwłaściwych dla kierunku filologia z zastosowaniem nowych technologii | K\_U1 |
| U02 | Potrafi dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia,w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w działalności naukowej orazzawodowej  | K\_U4 |
| U03 | Potrafi wykorzystać posiadaną wiedzę do formułowania irozwiązywania złożonych problemów natury humanistycznej oraz wykonywania zadań typowych dla działalności zawodowej, do której przygotowuje programkształcenia na kierunku filologia z zastosowaniem nowych technologii | K\_U7 |
| **w zakresie KOMPETENCJI** |
| K01 | Jest gotów do wykorzystania dla celów zawodowych relacjizachodzących pomiędzy wiedzą i nabytymiumiejętnościami filologicznymi oraz z zakresu nowych technologii w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych, w szczególności w różnych sytuacjach zawodowych  | K\_K3 |

 |

|  |
| --- |
| **Kryteria oceny osiągniętych efektów** |
| **na ocenę 3** | **na ocenę 3,5** | **na ocenę 4** | **na ocenę 4,5** | **na ocenę 5** |
| Uzyskanie od 60% - 65% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 66% - 75% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 76% - 85% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 86% - 95% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. | Uzyskanie od 96% - 100% łącznej liczby pkt. możliwych do uzyskania. |
| **Metody oceny (F- formułująca, P- podsumowująca)***Ocena formułująca odnosi się do procesu uczenia się tj. formułowana jest w trakcie trwania semestru. Student otrzymuje informację zwrotną, nad czym musi jeszcze popracować, co uzupełnić a co poprawić.* *Ocena podsumowująca odnosi się natomiast do efektu końcowego, produktu procesu uczenia się.*  |
|  | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Projekt  | Kolokwium | Zadania domowe | Referat/Prezentacja | Sprawozdanie | Dyskusje |
| **F** |  |  |  | + | + |  |  |  |
| **P** |  |  |  | + |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Metody weryfikacji efektów uczenia się** |
|  | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Projekt | Kolokwium | Zadanie domowe | Referat/prezentacja | Sprawozdanie | Dyskusje |
| **Efekty uczenia się (kody)** |  |  |  | W01, W02, W03, U01, U02, U03, K01 | W01, W02, W03, U01, U02, U03, K01 |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Punkty ECTS** |
| **Forma aktywności** | **Obciążenie studenta**  |
| **Studia stacjonarne** |
| **Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:**  |
| **Forma zajęć** | **Wykład** |  |
| **Ćwiczenia** | **30** |
| **Konwersatorium** |  |
| **Seminarium** |  |
| Konsultacje przedmiotowe: | **1** |
| **Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym**: |
| Przygotowanie się do egzaminu/zdawanie egzaminu |  |
| Przygotowanie się do kolokwium zaliczeniowego | 19 |
| Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury |  |
| Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji, zadania domowego | 10 |
| **Sumaryczna liczba godzin dla przedmiotu wynikająca z całego nakładu pracy studenta** | 60 |
| **PUNKTY ECTS ZA PRZEDMIOT** | 2 |